

А. В. АРОЛОВИЧ

Концепция слова и языка

у русских анархистов-универсалистов...

начала XX в.

Начало XX в. явилось как нельзя более благоприятным периодом для развития идеологических концепций различных политических партий, групп и организаций. Движение российских анархистов представляет особый интерес не только с исторической, но и с лингвистической точки зрения, так как в революционные годы наблюдалась тенденция к пересмотру анархистами многих традиционных взглядов на мир и, в частности, на язык. Концепция слова и языка, предложенная анархистами-универсалистами, явилась принципиально новым словом в истории русской лингвистики, которое позволило ее авторам опередить свое время и заглянуть далеко в будущее.

Начнем с небольшого экскурса в историю анархизма-универсализма. Не секрет, что на протяжении существования анархистского движения в России оно было представлено множеством различных организаций. На одном из этапов развития анархизма (в конце 1919 г.) возник «Союз московских анархистов», рас-

павшийся в 1920 г. Духовным преемником «Союза московских анархистов» явилась «Всероссийская секция анархистов-универсалистов» во главе с братьями А. Л. и В. Л. Гордиными . В начале 1921 г. во «Всероссийской секции анархистов-универсалистов» произошел раскол, причиной которого послужил вопрос об отношении к советской власти. Поддерживавшие Советы братья Гордины и анархисты, разделявшие их мнение, образовали «Организацию анархистов-универсалистов (Интериндивидуалистов)»*.

*

См.:

Шапиро И. О расколе // Универсал. 1921. № 1–2. С. 28.

Концепция слова и языка у русских анархистов-универсалистов...

789

Иначе братья Гордины именовали себя «пананархистами». Еще с 1917 г. Гордины проповедовали взгляды *пананархизма*, т. е. «идею всеобщей и немедленной анархии»* . В 1918 г. А . Л. Гордин выступил с теорией создания так называемого «социотехникума». По мысли автора, развивая философию пананархизма, социотехникум должен был стать принципиально новым словом в истории всего анархистского движения в России. И *анархо-универсализм*, появившийся в 1920 г. благодаря А. Л. Гордину , также задумы-

вался им как продолжение и развитие философии пананархизма. В начале 1921 г. противостояние двух группировок во «Всероссийской секции анархистов-универсалистов» достигло апогея. После раскола «Всероссийская секция анархистов-универсалистов» еще продолжала существовать почти год во главе с И. Шапиро и Г. Аскарковым . В конце 1921 г. «Всероссийская секция анархистов-универсалистов» была разгромлена. На протяжении 1921 г. в этой организации выделялись анархические течения, впоследствии ставшие самостоятельными. Так, в журнале «Универсал» печатались статьи А. Н. Андреева-Богданова , который был теоретиком *неонигилистического* направления в анархизме, и А. Ф. Святогора , проповедовавшего философию *биокосмизма*.

Историю развития биокосмизма следует рассмотреть отдельно, поскольку это направление в анархизме было наиболее продолжительным и просуществовало до 1927 г. Впервые биокосмизм как самостоятельное движение заявил о себе в 1921 г. в журнале «Универсал». В 1921–1922 гг. теоретики биокосмизма А. Святогор и П. Иваницкий выпустили два сборника под названием «Биокосмизм». После разгрома «Всероссийской секции анархистов-универсалистов» биокосмисты решили издавать собственный журнал, и в 1922 г. вышли в свет четыре номера «Биокосмиста» как органа «Креатория российских и московских

анархистов-биокосмистов». В 1922 г. в организации биокосмистов произошел раскол, в результате чего в Петрограде образовалась «Северная группа биокосмистов (имморталистов) и Комитет поэзии биокосмистов» во главе с А. Ярославским . Нам известно, что, несмотря на массовые преследования анархистов, начатые советской властью еще в 1919 г., организация петроградских анархистов-биокосмистов продолжала существовать в России

* Политические партии России. Конец XIX — первая треть XX века: Энциклопедия. М., 1996. С. 35.

790

А. В. АРОЛОВИЧ

до 1926 г., а после этого — еще какое-то время за границей. С 1922 по 1926 г. печатались произведения самого А. Ярославского в стихах и прозе, а также творения молодых поэтов-биокосмистов. Последние известные нам данные о петроградских анархистах-биокосмистах относятся к 1927 г., когда А. Ярославский уже за границей, в Берлине, издал свой поэтический сборник «Москва — Берлин: Стихи» с подзаголовком: «Биокосмисты».

Итак, родоначальниками пананархистского направления в анархизме явились братья А. Л. и В. Л. Гордины . В 1918 г. вышел их «Манифест пананархистов». Вот как трактуются основные

начала пананархизма в «Манифесте пананархистов»: «Пананархизм — это расширенный и членораздельный анархизм, который, помимо идеала безвластия, собственно анархизма, включает

в себе еще четыре идеала, а именно: *коммунизм* с его “все — всем!”, *педизм* или освобождение ребенка и молодежи из тисков рабского воспитания, *космизм* (националкосмополитизм), полное освобождение угнетенных национальностей и, наконец, *гениантропизм*, т. е. освобождение и очеловечение женщины...»*.

Как мы уже знаем, братья Гордины также проповедовали идеи социотехникума, которые вытекали из основных положений пананархизма и были тесно с ними связаны. Под социотехникумом подразумевалась такая форма организации общества, при которой важнейшая роль отводилась технике. «Социотехника означает бесконечную и неисчерпаемую свободу творчества,... безграничную и неисчерпаемую возможность преобразования... общества, бесконечное и неисчерпаемое разнообразие форм социального строительства»**. Движущей силой для осуществления своего проекта социотехникума Гордины считали творческий подход и изобретательность. «Реализация нашего идеала зависит лишь от нашего умения, от нашей *изобретательности*»***.

Братья Гордины провозглашали культ не только техники (пантехникализм), но также слова и языка. Они разработали свою

собственную концепцию слова и языка, для которой характерно сочетание стихийного и сознательного подходов к проблеме языка. Пананархисты считали, что язык занимает особое место в системе общечеловеческих ценностей. Свои представления

*

Братья Гордины . Манифест пананархистов. М., 1918. С. 3–4.

** Там же. С. 6.

*** Там же. С. 8.

Концепция слова и языка у русских анархистов-универсалистов...

791

о языке и словесности Гордины связывали с социальным аспектом жизни человека. Наиболее подробно пананархистская концепция слова и языка изложена в работе Гординых «Анархия в мечте».

В этой книге речь идет о фантастической стране Анархии, куда случайно попадают современники авторов. Им встречается юноша-анархист, который вступает с ними в философский разговор и рассказывает об устройстве своей страны и нравах ее жителей.

«В стране Анархии нет повелевания. На нашем языке нет повелительного, а просительное... У нас нет «заклинаний», «заговоров», а есть «просьба» и «моление»... Слово у нас творит чудеса. Слово почти все делает»*. Герой книги пытается построить свою речь

как можно более убедительно, поэтому он даже дает обоснование своей теории с точки зрения физики. <...> Пананархисты верили в существование универсального языка, причем не в *создании*, а именно в *существовании* такого универсального языка, который уже заложен в природе. Язык этот, несмотря на свою объединяющую функцию, может быть подразделен на несколько категорий. Так, все в той же «Анархии в мечте» приводится нестандартная классификация языков. «Зрительный, видимый язык имеет то свойство, что им можно пользоваться в тиши и при сильных звуках... Слуховой язык хорош в невидимой среде, зрительный язык применяется в неслуховой среде — в тишине. Психический язык — в этих двух средах, когда они пересекаются, сталкиваются. В незрительной и неслуховой среде мы прибегаем... к языку психическому, к психологической сигнализации»**.

Обосновывая свои представления о слове и языке, пананархисты затрагивали множество более глобальных вопросов. Среди них — обустройство всей человеческой жизни. Подробно эта проблема рассматривается в работе В. Л. Гордина «План Человечества (Внегосударственников-всеизобретателей)». В одной из глав этой книги, которая называется «Культурная задача Человечества внегосударственников», описаны все действия, не-

обходимые для достижения идеала анархического общества. <...>
Проблема создания международных искусственных языков, затронутая
Гордиными, является наиболее важным аспектом кон-

цепции слова и языка, предложенной пананархистами. В «Плане

*

Братья Гордины. Анархия в мечте. Изд. первого центрального социотех-
никума. М., 1919. С. 43.

** Там же. С. 101–102.

792

А. В. АРОЛОВИЧ

Человечества» неоднократно упоминается так называемый язык
АО, которому отведена столь важная роль в будущем анархиче-
ском обществе. Было бы ошибкой считать, что пананархисты
не пошли дальше чисто теоретических рассуждений о создании
международного искусственного языка. Язык международного
общения АО был создан В. Л. Гординым в 1920 г. и подвергся
значительной реформе в 1924 г., а в 1927 г. на Первой Всемирной
выставке межпланетных аппаратов и механизмов, проходившей
в Москве¹, этот язык был представлен как язык космического
общения.

Грамматические принципы построения языка АО известны
из очень немногих источников. В истории интерлингвисти-

ки кратко язык АО 1920 г. (далее — АО-1) описан в работах

Э. К. Дрезена . <...>

Весь язык пишется цифрами. <...>

Язык АО по праву можно назвать концептуально-философ-

ским, поскольку слова в нем складываются не столько из букв, сколько из понятий. Само название языка АО означает не что

иное, как «изобретение», так как *a* значит «изобретать», а *o* —

окончание существительных. Современный исследователь

А. Д. Дуличенко излагает ту же грамматическую парадигму АО-

1, что и Дрезен , а также приводит текст на этом языке: « *Текст:*

'1'3 — 0'12'3'3, '2'52'2, '5 4'2'4'11 1'521'225 4'110'12'3'3, 2'55

'421'5'11' — 5'13' 41 4'11'4 '141'50'3 5'22 0'12'3'543'3'3»*. Если

мы рассмотрим всю вышеизложенную парадигму более подробно, то это будет выглядеть следующим образом: возьмем все тот же

глагол '1'1 — *aa*, что означает «делать», и все известные нам ме-

стоимения, которые легко вычлняются из личных форм глагола

(в АО местоимение и личная форма глагола пишутся слитно, образуя единую словоформу): это 1'4 — *би* — я, 2'4 — *ци* — ты, 3'4 — *ди* — он, 1'2 — *бэ* — мы, 2'2 — *цэ* — вы, 3'2 — *дэ* — они.

При передаче звука, обозначаемого в АО-1 '2, здесь и далее мы

будем использовать русскую букву э, а не *e* (как у Дрезена или

Дуличенко), поскольку она лучше отражает действительное

звучание '2. <...>

Сам В. Л. Гордин подписывал свои работы псевдонимом
Бэоби (1'2'31'4). На АО бэо (1'2'3) означает «общество», «че-

*

Дуличенко А. Д. Международные вспомогательные языки. Таллин, 1990.
С. 213.

Концепция слова и языка у русских анархистов-универсалистов...

793

ловечество», а би (1'4) — это, как мы уже знаем, местоимение
«я», которое в АО также употребляется в качестве окончания
собственных имен. Таким образом, Бэоби есть не что иное, как
«человеко-я», «человек из общества». Сам автор называл язык
АО концептуально-параллельным, поскольку каждый звук в нем
обозначает какое-либо понятие*. В своей работе «Гносеология
(Введение во всеизобретательство)» В. Л. Гордин обосновывает
теорию органов чувств, а также отражения соответствующих по-
нятий в языке АО. Помимо общефилософских трудов, таких, как
«План Человечества (Внегосударственников-всеизобретателей)»,
«Изобретпитание» и «Гносеология (Введение во всеизобретатель-
ство)», В. Л. Гордин издал в 1920–1921 гг. ряд книг, носивших
сугубо лингвистический характер. Среди них следует назвать
«АО-русский словарь человечество-изобретателя», «Словарь

языка АО: АО-русский», «АО-русский грамматический словарь», «Грамматика логического языка АО», «Грамматика языка человечества АО, перевод с АО» и «Что за язык АО».

Мы уже отмечали, что концепция языка АО была пересмотрена автором в 1924 г. Язык, появившийся в результате этой реформы (далее — АО-2), существенно отличался от своего предшественника в том, что касалось графического начертания звуков языка АО. Основные же принципы построения языка остались неизменными. Наиболее обстоятельно АО-2 описан в книге В. Гордина «Грамматика логического языка АО» (М., 1924).

В новом варианте языка АО были почти все те же согласные, что и в АО-1, за исключением звука *л*, который заменил звук

т. К пяти гласным, существовавшим в АО-1, в АО-2 добавился звук, который в немецком языке обозначается буквой *й*. Что касается графического обозначения звуков в АО-2, то Гордин внес некоторое разнообразие в свою систему, добавив в символику

языка различные математические символы. <...> Надо отметить, что в АО местоимения различаются только

по признаку числа и одушевленности, но не по признаку рода, поэтому в АО нет местоимения *она*. В. Гордин считал, что это

местоимение — «пережиток варварства...»**. Единственным

известным нам литературным произведением на языке АО

является «Клятва изобретателя» (1924) В. Л. Гордина , в конце

*

См.:

Гордин В. Л. Что за язык АО. М., 1920. С. 5.

**

Гордин В. Л. Грамматика логического языка АО. М., 1924. С. 18.

794

А. В. АРОЛОВИЧ

которой приводится так называемое «словотолкование», т. е.

ключ к прочтению этой поэмы в прозе.

На первый взгляд язык АО имеет множество недостатков.

Однако лучшим опровержением тезиса о непрактичности и не-

употребительности этого языка является тот факт, что в течение

ряда лет этот язык использовался в коммуникативных целях, а в 1927 г. даже экспонировался в Москве на Первой Всемирной

выставке межпланетных аппаратов и механизмов в качестве

языка космического общения.

Философия пананархизма перекликается со многими литера-

турными течениями, такими, как футуризм и его разновидности.

Наиболее ярко страсть к словотворчеству выразилась у кубофу-

туристов, в частности у предводителя этого литературного на-

правления В. Хлебникова . Подобно пананархистам, В. Хлебников предрекал, что в будущем «млечный путь расколется на млечный путь изобретателей и млечный путь приобретателей»*. «Изобретатели» у Хлебникова являются основой для построения будущего общества, в то время как его «приобретатели» имеют негативные коннотации, поскольку они приравниваются к потребителям, паразитам. <...>

Рассмотрев пананархистскую концепцию слова и языка, остановимся на философии биокосмизма. В целом идеи и за-

дачи биокосмизма определялись его теоретиками следующим образом: «Биокосмизм — это новая идеология, для которой краеугольным принципом является понятие личности, возрастающей в своей силе и творчестве до утверждения себя в бессмертии и в космосе. Существенными и реальными правами личности мы считаем ее право на бытие (бессмертие, воскрешение, омоложение) и на свободу передвижения в космосе...

При этом биокосмизм опирается на последние завоевания науки и техники и в то же время стремится к их перестройке, а также философии, социологии, экономики, искусства, этики согласно своей великой телеологии»**. Телеология лежит в основе всей философии анархизма-биокосмизма, и целесообразность —

важнейший принцип этой философии. Как мы уже говорили, пропаганда идей биокосмизма начиналась с журнала «Универ-

*

Хлебников В. Собр. произв.: В 5 т. Т. 5. Л., 1933. С. 151.

** Креаторий российских и московских анархистов-биокосмистов. Декларация

резолуция // Биокосмист. 1922. № 1. С. 1.

Концепция слова и языка у русских анархистов-универсалистов...

795

сал», на страницах которого, едва заявив о себе, биокосмисты

выдвинули свою концепцию слова и языка. Будучи поэтами, анархисты-биокосмисты придавали огромное значение стили-

стике, и все их работы, имеющие отношение к лингвистике, так или иначе связаны со стилем. В статье «Биокосмическая

поэтика» А. Святогор писал: «Наши основные понятия стиля

вытекают из биокосмического идеала. Это наш метод и масштаб

наших оценок... Центр нашего внимания не историческая или

психологическая эстетика, но эстетика телеологическая... Наш

стиль *начинается* не с отдельного слова, хотя бы и художе-

ственно конкретного, но *с ряда слов*. Центр нашего внимания

не отдельные слова, но ряды слов, не столько этимология, сколько синтаксис. И потому: творчество словесных рядов —

разнообразие сочетаний их элементов.

Мы творим не образы, но *организмы*. Образ слова базируется на внешнем зрении, на поверхности... Образы, если они не объединены — только хаос. Здоровый путь творчества лежит от образа к ряду. Ставить для поэта образ во главу угла — значит впадать в колею регресса. Мы не образоносцы, но рядотворцы»*.

Концепция слова и языка у анархистов-биокосмистов отражает основные принципы биокосмизма (иммортализм и интерпланетаризм) и претворяет их в жизнь в области языка. <...> Многие идеи биокосмистов, касающиеся словотворчества, близки взглядам пананархистов и футуристов. Так, подобно

Гордину, А. Святогор пишет о создании всемирного языка, где тоже главенствующая роль будет отводиться глаголу: «Мы

беременны новыми словами... Мы предчувствуем междометие встающего из гроба человека. Нас ждут миллионы междометий на Марсе и на других планетах. Мы думаем, что из биокосмических междометий (в широком смысле) родится биокосмический язык, общий всей земле, всему космосу... Для нас крайне важны и выразительные свойства глагола»**. Ряды как единица словот-

ворчества у биокосмистов выходят за пределы норм языка, они, как звуки у Хлебникова, почти осязаемы. <...> Биокосмисты утверждают, что в языке существуют «... *три*

штиля: *А, В и С*.

*

Святогор А. Биокосмическая поэтика (Пролог или градус первый) // Универсал. 1921. № 5–6. С. 6–7.

**

Там

же.

796

А. В. АРОЛОВИЧ

А — в пределах данного языка, как пропаганда и контраст (содержание противоречит форме).

В — ломка привычек языка, выход из данного языка, — ныне творимый штиль (индивидуализация слов, интерпланетаризм стиля).

С — предчувствуемый, отчасти уже творимый штиль, как междометие (в широком смысле) бессмертных соратников в космосе и встающих из могил»*. <...>

Поэтическое творчество биокосмистов было достаточно разносторонним, и многие его образцы не имеют ничего общего со стилем, которым написаны стихотворения А. Святогора. После того, как от «Креатория российских и московских анархистов-биокосмистов» отделилась «Северная группа биокосмистов (иммортиалистов) и Комитет поэзии биокосмистов», начали из-

даваться поэтические сборники молодых поэтов-биокосмистов, которые не претендовали ни на какие реформы в языке, но про-
пагандировали идеи биокосмизма через содержание своих про-
изведений. Сами петроградские биокосмисты во главе с А. Ярос-
лавским писали, что «Северная группа полагает центр тяжести
своей деятельности в литературной, художественной, научной,
философской и атеистической пропаганде, оставляя в стороне
вопросы политики...»**. В отличие от московских биокосмистов
группа А. Ярославского не стремилась подчеркнуть свою яркую
индивидуальность и независимость от других литературных тече-
ний. Так, петроградские биокосмисты осознавали близость своих
идей взглядам В. Хлебникова и считали его в какой-то мере даже
своим учителем и предтечей. Среди стихотворений молодых по-
этов «Северной группы биокосмистов» есть такие, которые своим
пафосом не уступают Хлебникову и даже Маяковскому . <...> Анархисты-
биокосмисты не были единственными, кто про-
поведовал идеалы бессмертия. Одной из наиболее заметных
фигур в истории философии на рубеже XIX–XX вв. был космист
Н. Ф. Федоров . Концепция слова и языка у Федорова также
имеет много общего с лингвистическими взглядами анархистов-
биокосмистов. Исходя из разных предпосылок, и биокосмисты

*

Святогор А. Три штиля // Биокосмист. 1922. № 3–4. С. 24.

** Президиум Северной группы биокосмистов-иммортиалистов. Декларация Северной группы биокосмистов-иммортиалистов // Бессмертие. 1922. Ноябрь. № 1. С. 1.

Концепция слова и языка у русских анархистов-универсалистов...

797

и Федоров приходили к одинаковым выводам о необходимости создания всемирного языка. Если у биокосмистов предпосылкой для этого служила жажда творчества, то для Федорова точкой отсчета были прежде всего религиозные убеждения, и роль объединителя он отводил христианству <...>. Федоров объясняет свою позицию в отношении религии тем, что «в науке это открытие (родства всех народов) самое недавнее и еще не доказано; в религии же... — старая истина»*, а значит, именно религия должна стать решающим фактором в процессе единения народов, благодаря которому возникнет мировой язык. <...> Подводя итоги проведенного исследования, мы считаем необходимым отметить, что концепция слова и языка, предложенная анархистами-универсалистами, раскрывает творческий потенциал этого движения и дает все основания утверждать, что течение это не столько историко-политическое, сколько литературно-философское. То общее, что мы выявили между идеями

анархизма-универсализма и философией футуризма и космизма, позволяет назвать творчество пананархистов и анархистов-био-

космистов знаменем всей эпохи 20-х гг. XX в. Лидеры этих двух направлений в анархизме — братья Гордины , а также А. Святогор и А. Ярославский по-новому осветили многие традиционные проблемы лингвистики и попытались найти решение этих проблем.

Вышеизложенная концепция слова и языка у анархистов-универсалистов не лишена утопичности, и их проекты могут казаться неосуществимыми на практике. Однако они имеют вполне реальную и благородную цель — служить делу объединения людей во всем мире. И язык как нельзя лучше подходит для воплощения этой цели, ведь слово — великое оружие, во власти которого судьбы всего человечества.

* Там же. С. 321.